

# Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ  
VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI  
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL  
PIATA I. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-32

## Ma este Gyenge Anna hangversenye a színházban

### Március idusa

írta: KOSZTOLÁNSZKY ISTVÁN

...ság, egyenlőség, testvériség. ...det lakó emberiség eme szenthárom- ...zimbolizálja Március. A természet e ...jelszóra rázza le magáról a tél ne- ...omoru bilincseit s ifjúi lenauca- ...kik, hogy friss, pezsdülő vér jöjjön ...sbe dermedt tagjaiban.

...er és természet e hármassal jelszóval ...t, jövőbe vetett hittel fűrkészi az ...zó fény megcsillanását; mert érzi, ...mak nyomán egy szebb élet hajna- ...kell jönnie.

...ius, a megújulásnak lelkesülten ...rnöke, szabadságot hoz a természet ...sbe s csirák, rügyek, virágok miriád- ...ant áhitattal nyujtják csókra bárso- ...jkukat a rájuk egyforma szeretettel ...gó napsugárnak, hogy később lomb- ...ek és mezők szőnyegévé bontakozva, ...nikus színpompában járuljanak azon ...et elé, ki őket gyönyörűségünkre ...hívta.

...ermészetben nincsenek kiváltságosak, ...nek elnyomottak, nincsenek, akikről ...ledkeztek. A napsugár a rengeteg ...jettebb zugába is anyai gondossá- ...daadó, féltő szeretettel küldi csillá- ...vigenek reményt, hitet a legigényte- ...életrevágásnak is; hadd valósulja- ...meg a jövőbe rajzoló álmai! A nap- ...s szeretetében összpontosul minden élet ...mely egybeolvadt testvériségben ...imáját a Mindenhatóhoz megújodá- ...hálójaképpen.

...sonló tünetek közt bontakozik ki az ...ri élet márciusa is.

...emberi élet gyökerei a szivben vannak. ...n indulnak sudárba. Onnan várja a ...dság melegítő sugarát, hogy rügybe ...njon; s majd meglombosodva minden ...e, minden gondolata, minden vágya a ...g, igazság légköréből nyerjen élető tá- ...tot, hogy végre is virágot hajtva, olyan ...mölcsöt teremjen, mely az emberiségnek ...rök Szépre szomjuhozó lelkét kielégít- ...e.

...de valamint a természetben, úgy az em- ...életében is vannak évszakok, melyeknek ...trai hányszor, ó, hányszor fenyegették ...elsepréssel; melyek vérkeringését már ...sájában megállították, meglévő lombjait ...pték s örületes erővel dobták a megse- ...ülés posványába.

...élet ilyen kegyetlen viharát már több- ...en élte át az emberiség. Hogy... hogy ... egyszerű csak itt volt, ütött, vágott, ...zótt; eszmélni is alig voltunk képesek, ...re ott sodort a pusztulás országútján, hol ...k az elmulás volt hozzánk könyörületes.

...és ezen ítéletidőket nem Isten sujtoló ...ke küldte reánk, hanem a bűn fertőjéből ...letett Rossz.

...Az élet követelményei közösségre kény- ...ritették az embert, mely közösségből az- ... fokozatosan a társadalmi rendszer fejlő- ...tt ki. A társadalom legszélesebb rétegét ...mikor a nép képviselte; az a nép, mely ...ha volt predestinálva, hogy vezetőik irá- ...tása szerint haladjon a mindenkori em- ...ri célok: a boldogulás felé.

...Rendben is lett volna minden, ha a veze-

## Németország megsértette a szerződéseket, de ez még nem ok a támadásra

London felé néz a világ szeme. Ott dől majd el, vajjon lehetséges lesz-e megcsinálni a békét, amelyre az egész világnak olyan nagy szüksége van. A Rajna mentén ott állanak a német katonák és ez az intézkedés a párisi lapok értesülése szerint a francia vezérkari is cselekvésre indította.

A francia csapatok megszállták a keleti határ védelmi rendszerének ugynevezett második védelmi vonalát is. A hatodik, hetedik és a huszadik hadtest a biztonsági terv alapján előírt mozdulatokat nagy gyorsasággal és tökéletes rendben hajtotta végre.

A hadvezetőség a csapatszállítások lebonyolítására igénybe vette a magánosok tehergépkocsijait is.

A londoni Daily Mail jelentése szerint a német csapatokat a francia határ közvetlen közeléből elvonták, ami bizonyára hozzájárul majd a tárgyalások megkönnyítéséhez. Ezzel kapcsolatosan Eden angol külügyminiszter a német birodalmi kormánytól megkérdezi, hogy mit ért a jelképes megszállás alatt. Angol becslés szerint a németek rajnai csapatainak létszáma 28—30.000 ember.

Azt hiszik, ha Németországot sikerül rábírní, hogy ezeknek

a csapatoknak a létszámát 20.000 emberre szállítsa le, azzal Franciaország egyelőre megnyugszik és kész lesz a németekkel való tárgyalásra.

Szó van arról is, hogy Németországnak tanácsolják, forduljon a rajnai zóna ügyében a hágai döntő bírósághoz.

A párisi lapok érdekes epizódot közölnek a francia kormányának a múlt szombaton tartott minisztertanácsáról. A kormány a minisztertanácson értesült róla, hogy a német csapatok bevonultak a rajnai körzetbe. Mandel postaügyi miniszter, Elzász-Lotharingia főbiztosa, azonnali mozgósítást követelt válaszul. Gamelin tábornok vezérkari főnök, aki a minisztertanácson jelen volt, tiltakozott ez ellen és hangsúlyozta, hogy a polgári minisztereknek tartózkodniuk kell a túlzott magatartástól.

Hangsúlyozta, hogy a mozgósításra semmi ok nincsen. Különben is a francia hadsereg defenzív hadsereg és ebbeli pozíciójából nem hajlandó ki-mozdulni.

Biztosította azonban Gamelin a minisztertanácsot, hogy a francia hadsereg defenzív voltában verhetetlen.

Az angol lapok a londoni tárgyalásokkal kapcsolatosan higgadságra és meg-

gondolásra intenek. A Daily Mail leszögezi, hogy az angol kormánynak ebben az ügyben figyelemmel kell lenni a legmértékadó tényező véleményére. Ez a tényező az angol nép.

Az angol nép álláspontja alapján kell az angol kormánynak cselekednie. A Rajna-vidék ügye sem alkalmas, sem ürügyet nem szolgáltathat a háborúra. Az angol nép tiszteletben tartja nemzetközi kötelezettségeit, azonban nem hajlandó háborút viselni.

Tény az, hogy a német nép megsértett egy fennálló szerződést, azonban ezzel a szerződésszegéssel senkinek nem okozott kárt. Nem történt egyéb, csak az, hogy német földön német katonák állanak. Anglia kötelessége, hogy Franciaország és Németország között közvetítsen.

Az angol népek ezt a véleményét a kormány több tagja is osztja. A párisi újságok megírják, hogy a tegnapi angol minisztertanácson csak Eden, Nevil Chamberlain és Halifax osztották a francia álláspontot. Csak ezek támogatták a francia kormánynak a Németországgal szemben alkalmazandó szankciókra vonatkozó álláspontját.

A többi miniszter azon a véleményen volt, hogy figyelembe kell venni Hitlernek békeaján-

tők egyforma képességgel bírtak volna. A kimagaslók között akadtak még kimagaslóbbak is, kik hivatásuk magasatos érzésétől lelkesítve, szüdületes iverben szárnyaltak az emelkedésük magaslataig, hova a többieknek még tekintete se követhette.

Igy született meg a minden rossz kuforrása: az irigység, a megsértett önérték, a tehetetlen gyöngeség érzete, melyektől a bosszu, a megtorlás vágya már csak egy lépésre van.

Innen dotálódik az intrikák korszaka. S amit a korszak egyenetlenségben, széthuzásban, egymásrausztásban feljegyzett, örökké szegényfoltja és átka marad az emberiségnek. Hiszen még ma se gyógyultunk ki ezen betegségből.

A Ma jelszava se más: Minden áron mások fölé emelkedni! Csak hogy a Ma nem az eszményit keresi, hanem azon eszöközt, melyet embertársát megsemmisítheti. A szabadságot csak a maga személyére értelmezi; az egyenlőséget meg a testvériséget pedig úgy, hogy ti mindannyian testvérek s egyenlők vagytok; de ha a magam felé hajló keze-

met lefogjátok, vagy magamatta szabadságot korlátozni merésznétek, jaj nektek!

A szabadságnak, egyenlőségnek és testvériségnek ezen visszaszámolás zudította egymásra a népek millióit. Ennek vihara állította meg a társadalom vérkeringését; ez tépte, szaggatta lombjait s dobtá örületes erővel a megsemmisülés posványába.

A történelem szomorú tanulságai megta-níthattak volna eddig minket a természet törvényeinek tiszteletben tartása mellett a természet szeretetére is. Hiszen olyan egyszerű az. De amíg az ember nem száll magába; amíg magát jobban szereti felebarátjánál, addig nincsen Márciusunk. Mert a mindannyiunkra egyforma szeretettel mosolygó jóindulat hiányában az élet fája nem szökhetik lombba, nem hozhat virágot s nem teremhet gyümölcsöt.

Es mit ér az élet, ha a jóság, igazság és szeretet mosolya nem deríti fényre!... Örökös tél, lemondás lesz életünk, melynek fájdalmasan zokogó folyása azokat is gondolkodába kell hogy ejtse, kik e szenvedésnek okozói voltak. Mert megelégedés, meg-

nyugvásderős hangjai helyett örökös gyászdalra bukkanva, nem derítheti vig hangulatra gondtalan életük terített asztalát. A szomorúság olyan, mint a sötét felhő: vll-hart, villámokat rejteget magában.

Ó, szállj magadba ember!... Üzd ki szívedből ármányodnak, irigységnek, bosszudnak sötét felhőit; hadd ragyogjon ki tekintetedből magadbaszállásod felvidítő jóindulata, szívednek érző, simogató melege, hogy a gyöttrőde álló élet újból sudárba indulhasson, rügybe pattanhasson, hogy meglombosodva, minden levele: minden gondolata, minden vágya a jóság, igazság légköréből nyerjen élető táplálékot, hogy végre is olyan gyümölcsöt teremjen, mely az emberiségnek az örök békére szomjuhozó lelkét kielégítse.

Hadd legyen az élet örök Március s abban a szabadság, egyenlőség és testvériség olyan hármassalángszlopa, melynek fényénél fedelve legyen, hogy olyan viharok látogattak meg minket, melyek végelessepréssel fenyegették az emberiséget.



### A egész ellenzék tiltakozott az ostromállapot és a cenzura ellen, végül azonban csak három képviselő szavazott ellene

A cenzura és ostromállapot nem szűn meg, sőt annak hat hónappal való meghosszabbítását a parlament már többször szavazta. A javaslat kamarai vizsgáló bizottságán egymásután szólaltak fel a tiltakozó ellen Zamfirescu, a fiatal Cuza, a fiatal Platu, Chelmegeanu, Mihalache, Călinescu, Madgearu és Constantinescu. Valamennyien hevesen támadták a javaslatot és az ostromállapot, valamint a cenzura meghosszabbítása ellen. Azután Willer József dr. a Magyar Párt álláspontját fejtette ki. Három évén át ostromállapotot kormányozni — mondotta — nem az a mód, amely helyesléssel találkozhatnék. A már rendkívüli eszközökkel korlátozott, hasson oda a belügyminiszter, hogy az alsóbb hatóságok még se engedjék magukat rendkívüli hatalom felruházottaknak és ne éljenek vissza az ostromállapottal. Ez a megjegyzés különösen a falvakban levő egyes községek előőrseire vonatkozik. A cenzuráról beszélt és rámutatott arra, hogy a cenzura működése egyre önkényes és ártalmas. Tiltakoztak a magyar helységnevek használatá-

nak eltöltése ellen és kijelentette, hogy a javaslatot nem fogadja el. Roth Hans Ottó dr. a német párt nevében olvasott fel tiltakozó nyilatkozatot. Kifejtette, hogy az ostromállapot meghosszabbítására nincsen szükség. Arra viszont alkalmas az ostromállapot, hogy a külföldön ártsan az ország jóhírnevének. Azért a javaslatot nem fogadja el. Inculet belügyminiszter válaszolt az ellenzéki felszólalásra. Hangsúlyozta, hogy az ostromállapot és a cenzura meghosszabbítására szükség van. A kormány ennek ellenére is a demokrata reformok megvalósítója. Nálunk nincsen fajgyűlölet — mondotta. A fajgyűlölet hulláma a román népek is árt, mert olyan fordulatokat teremt, amelyek ártalmasak. Közben késő este lett, a képviselők nagy része vacsorázni ment és a kamara 163 szavazattal 3 ellenében elfogadta az ostromállapot és a cenzura meghosszabbításáról szóló javaslatot. Tatarescu miniszterelnök királyi kéziratot olvasott fel, amely a törvényhozó testületet rendes ülészakát április 15-ig meghosszabbítja.

### Behatárolt állapotok egy bánsági községben az adóbeszedő, a jegyző és a segédjegyző magatartása miatt

Dinias község népes küldöttsége jelentette tegnap az ottani szerb plébános és községi bíró vezetésével Nistor Mitrie dr. vármegyei prefektusnál. A küldöttség előadása szerint Diniason behatárolt állapotok uralkodnak. Sok adóbeszedő ellen, akit a küldött adópénzek beszedése körül elkövetett szabálytalanságokkal vádol. Egy alkalommal Radoszavlyevics feljelentés alapján már az ügyészségre került, azonban később hazabocsátották. Bejelentette a küldöttség, hogy Spasaru Jonel községi jegyző, aki ellen

ugyancsak számos a panasz, három nap óta a községből nyomtalanul eltűnt. A küldöttség aztán előadta, hogy Mihailov segédjegyző sorra pofozza a falusi lakosokat. Nistor prefektus a panaszok meghallgatása után intézkedett, hogy ma Diniasra vegyes bizottság menjen ki és az összes panaszokat vizsgálja meg. A bizottságban részt vesz Russu vármegyei főtisztviselő, egy pénzügyi ellenőr és Stoi giulvezi főszolgabíró. A bizottság egyúttal a község vagyonkezelését is felülvizsgálja.

### külföldi állampolgárok romániai tartózkodása és munkavállalása ügyében új rend lépett életbe

A hivatalos lap közli, hogy a külföldiek munkavállalási ügyében a munkaügyi miniszterium hivatott dönteni. Ezek a külföldi állampolgárok, akik munkavállalás céljából akarnak Romániába jönni, elsősorban is a belügyminiszteriumhoz tartozó rendőrvézerigazgatósághoz fordulnak, amely megállapítja, hogy állambiztonsági szempontból megadható-e a beutazási engedély. A kérvény után a munkaügyi miniszteriumhoz kerül, amely a munkavállalási engedély ügyében dönt. A munkaügyi miniszterium engedélyét, a munkaügyi könyvet és a tartózkodási engedélyt

azután a belügyminiszterium juttatja el a kérvényezőhöz, amely lehet egy vállalat is, ha a vállalat idegen állampolgárságu munkást, vagy szakembert kíván alkalmazni. Azok a külföldiek, akik már az országban tartózkodnak és bizonyos foglalkozást üznek, munkavállalási engedélyük meghosszabbítása érdekében szintén a belügyminiszteriumhoz fordulnak, amely a kérvényt eljuttatja a munkaügyi miniszteriumhoz. Az idegenek szokásos évi ellenőrzésére vonatkozó intézkedéseket csak később fogják megállapítani.

### A politikai gyilkosságok egymást követik a spanyol főváros utcáin

Madridban Jimenez egyetemi tanár és szocialista képviselő ellen ismeretlen fiatal emberek revolveres merényletet követtek el. Amikor lakása előtt autóbá akart ülni, hirtelen vagy husz ifjú rohant elő és sortűzet adtak le rá. Jimeneznek sikerült a kocsiba me-

nekülni és így sértetlen maradt, azonban az őrizetere adott rendőrtisztet a golyók megölték. A merényletet azzal hozzák összefüggésbe, hogy a minap a jobboldali diákok utcai tüntetése alkalmával a rendőrök agyonlőtték egy fascista diákok. A merénylet ügyében

*Szépesség Keresés Táblázatból!*

Nem e akarja megpróbálni egyszer? Nézzen a tükörbe, keresse ki a táblázatból azt, ami típusának megfelelő — és játszi — könnyedséggel fogja megérinteni az Önnek legjobban illő pudert! Mystikum, Puder és Compacte Mystikum, amelyet a Scherk táblázat alapján, amelyet a Scherk szerint választott mindig a legmegfelelőbb és sohasem feltűnő. Megteremtését ségének harmonikus kiegészítését és ami a legfontosabb: kiemeli egyéniségét. 12 lei értékű level-bélyeg ellenében küldjünk portómentesen mintákat Parfex, Calea Mosilor 78, Bucuresi I. A Scherk táblázat minden üzletben ki van függesztve.

**SCHERK TÁBLAZAT**

Hajszín:	Stemekszíne:	Arctszin:	Puderszin:	hozzávető pirosító:
világosróka	kék	sápadt	rosse	blonde rouge
világosróka	kék, barna	meglehetősen élénk	rosse	corail
világosróka	barna	barna	rosse	corail
közepesen-szoke	kék, szürke	gyengéd, sápadt	rosse	orange
közepesen-szoke	kék, szürke	élénk	rosse	blonde rouge
sötét-szoke	kék, szürke	élénk	rosse	corail
sötét-szoke	kék, szürke	sápadt	rosse	blanche

**Mystikum puder**  
a jellelte asztalra  
Compacie Mystikum szilárd pirosító

megindult a nyomozás. A spanyol fővárosban különben egymást érik a merényletek. A jobboldali diákszövetség két tagját két ismeretlen férfi az utcán megállította és agyonlőtte. A diákság körében az eset határtalan elkeseredést keltett. Tiltakozó sztrájkot határoztak el, amelyet a belügyminiszter engedélyezett. A diákok szerint két társukat a baloldali népfreont emberei tették el láb alól. Hangoztatják, hogy ezt a kettős politikai gyilkosságot nem hagyják megtorlatlanul. A hangulat igen ideges.

A hatóságok sűrűn tartóztatják le a jobboldali vezetőket. Tegnap letartóztatták Lopez tábornokot, a spanyol hadsereg országos főfelügyelőjét. Lopez tábornok volt az, aki 1934-ben leverte az októberi szocialista forradalmat. Letartóztatták továbbá Tello Milo országos rendőrségi főnököt. Őrizetbe vették Primo de Rivera volt diktátor leányát, Dolorest is. A letartóztatás akkor történt, amikor egy fascista gyűlésen elnökölt.

### Két évi börtönbüntetést indítványozott a fővádbiztos Dumitrescu tábornok ellen hivatalos hatalommal való visszaélés címén

Dumitrescu tábornok bűnyüének a brasovi hadbíróóság előtt folyó tárgyalásán befejezték a tanúkinterjúkat és a királyi fővádbiztos megtartotta vadbeszédét. Cepleanu tábornok, fővádbiztos hangsúlyozta, hogy Dumitrescu tábornok, a csendőrség volt főparancsnoka, tevékenységének folyamán bizonyosságot tett arról, hogy a csendőrség intézményének vezetésére nem rendelkezett elég erkölcsi erővel és ezért súlyos visszaéléseket követett el. A tábornok eltért a szabályzattól és az érvényben levő törvényektől, egyben olyan tevékenységet fejtett ki, amely mindenki számára visszaszító. Dumitrescu minden aggály nélkül felhasználta alantasait, hogy zsebeit megtömje. Ebben a perben — mondotta a fővádbiztos — erkölcsi tekintélyek forognak kockán. Az országnak áldozatkész katonákra és csendőrökre van szüksége, nem pedig parancsnokok szolgáira. Dumitrescu tábornok dorobantui vagyona kezdetben egy millió leire ugott, később ez a vagyon meghaladta a tizenöt millió leit. Az 1931-ben 115 csendőrségi iparos, 1932-ben 149 csendőr és 1933-1934-ben pedig 39 csendőr dolgozott a birtokon, amelyet modern mintagazdasággá fejlesztettek. Végül hivatkozva a katonai büntetőtörvénykönyv szakaszára a fővádbiztos hivatalos hatalommal való visszaélés miatt

két évi börtönbüntetést indítványozott, egyben bejelentette, hogy a csendőrség részére kártérítés címén kétszázezer leit követel a vádlottól. Felszólalt Stroe ezredes, főügyész is, aki a vád jogi részét fejtegette és a legsúlyosabb büntetést javasolta. Ezután a védelem előterjesztésére került a sor. Dumitrescu tábornok vagyonával kapcsolatban különben érdekes cikk jelent meg az Universul című lapban. Ebben Constantinescu tábornok azt írja, hogy Dumitrescu tábornoknak 1931 április elsején, amikor a csendőrség főparancsnokává nevezték ki, a következő adósságai voltak: Egy millió 600.000 lei a Banca Generalanál, három millió lei a birtokára volt bekebelezve, másfél millió lei tartozása volt a Banca Moldoveinál és 415.000 lei a fizetésére. 1933 december 31-én, huszonhét hónapi tevékenység után mégis tizenkét millió 291.446 leit fordított már különböző beruházásokra a birtokán. Dumitrescu tábornok összesen tizenhárom millió 739.266 leiel tartozik az államnak a csendőrségi pénzek eltulajdonításáért. Ezenkívül három millió 641.095 lei adóbírságot róttak ki rá, a vagyonellenőrző bizottság pedig nyolc millió 920.000 leinyi vagyonáról állapította meg, hogy azt törvényellenes úton szerezte.

### Egy sikkasztó törzsörmezt két évi börtönre ítélték

A cluj-i hadbíróóság most ítélezett Pufu Toma törzsörmezt ügyében, aki a katonai segélyegylet pénztárát 1928 óta dézsmálta. A szabálytalanságok 1934-ben derültek ki. Az egyik kapitány fokozott figyelemmel kezdte a könyvek felülvizsgálását és megdöbbenéssel tapasztalta, hogy több tételnél ötvenezer leies különbözetek mutatkoznak. Elkor visszamenőleg is felülvizsgálták a könyveket és számos sikkasztást lepleztek le. A tárgyaláson kihallgatták Garliceanu örmezt és az elmondotta, hogy annak idején kérdőre is vont Pufu örmezt, aki beismerte a hiányokat, egyben kijelentette, hogy revolverével fogja megoldani a bonyolult helyzetet. A tárgyaláson kiderült, hogy Pufu bajtársai fedezni akarták a hiányt, de az örmezt visszautasította a segítségét. A hadbíróóság Pufu Toma örmezt két évi börtönre ítélt.

tást lepleztek le. A tárgyaláson kihallgatták Garliceanu örmezt és az elmondotta, hogy annak idején kérdőre is vont Pufu örmezt, aki beismerte a hiányokat, egyben kijelentette, hogy revolverével fogja megoldani a bonyolult helyzetet. A tárgyaláson kiderült, hogy Pufu bajtársai fedezni akarták a hiányt, de az örmezt visszautasította a segítségét. A hadbíróóság Pufu Toma örmezt két évi börtönre ítélt.

HIREK

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Romániában:

Megnésoeknek egy hónapra 70, negyed-évre 200, félévre 380, egész évre 750 lei.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyed-évre 160, félévre 300, egész évre 600 lei.

Matóságoknak, közhivataloknak és köz-üzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Megnésoeknek egy hónapra 4, negyed-évre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyed-évre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

Telefon:

— 62, este 10 óra után 14—62 vagy 2—62

„Jemesvarer Zeitung” nyomda nyomása.

Cenzura és gyomor

Egészen különös megfigyeléseket tehet az egyszerű választópolgár az általa választott honatyák működésével kapcsolatban. A parlament ugyanis forum azoknak, akik bizonyos, az egész országot — ezt alkotók mi választópolgárok — érdeklő kérdésekben véleményüket — avagy a mi véleményünket? — hallani akarják, tudják, vagy talán némiképpen kötelesek is. Nos sorban hallatták is az ostromállapot és cenzura meghosszabbítása ügyében. Ellene nyilatkoztak az összes nemzetisébségi és többségi ellenzéki prátok képviselői és mégis — csodák csodája! — amikor szavazásra került a sor, mindössze hárman szavaztak ellene. Nem az első eset. És sajnos, bizonyára nem is az utolsó. Egy-egy jól vagy kevésbé jól fészült ur elmondja jól vagy kevésbé jól fészült beszédét és ezután az egyszerű mór példáját utánozva nyugodtan áll. Így történt azután, hogy a szavazásnál mindössze hárman nyilatkoztak az ostromállapot további fenntartása ellen. Egy-egy ellenzéki pártra nem egészen egy fél szavazat esett. Hol voltak a többiek? Rossz nyelvek azt mondják, nemcsak a többiek, hanem valamennyi ellenzéki képviselő elment vacsorázni és a három ellenzéki szavazatot is három kormánypárti képviselő adta le szíveségből. Hiába a gyomor kiszolgálása fontosabb a cenzura megszüntetése érdekében való szavazásnál! Szabadon Menemus Agrippa közismert meséje után a gyomor ellen fellázadt többi testrésztől. Azonban pechük van a honatyáknak szekkel a klasszikus példával. Mert a mór tényleg csak akkor mehetett, amikor már tényleg megtette kötelességét, a gyomor ellen lázadó testrészekről szóló mese követe és a honatyák magatartása között pedig legalább olyan enyhe kis különbség van, mint az allegoria és filagoria között. Apropos, allegoria! Talán a 163:3 szavazatarány a kormánypárt javára allegorikusan akarták jelképezni az ellenzék valóságos erőviszonyát? Nem tudjuk. De tudjuk, hogy a gyomornak nagy szerepe volt ennek az eredménynek az előidézésében. Vagy általában a gyomor szerepe predománál a képviselőlet kifejtésében? A választók gyomra kezdi nem birni ezt a gyomor-politikát.

Fogságban a bizonyítványhamisító áldoktor. Megirtuk, hogy Satumaren őrizetbe vették Coldea a Gheorghe bankfőtisztviselőt többrendbeli okirathamisítás miatt. Az áldoktor fiatalembert, aki hamisított iskolai bizonyítványok segítségével nagyszerű karriert futott be, városunkba hozták és átadták az ügyésznek. A vizsgálóbíró részletesen kihallgatta az okirathamisításra vonatkozólag Coldea Gheorghet, majd vizsgálói fogságba helyezte. Letartóztatásával tegnap foglalkozott a helybeli törvényszék vádtanácsa, amely a vizsgálati fogságot harminc napra megerősítette.

Nagy András dr. előadása

A mai ifjúság válságának oka a világnézet hiánya

A negyedik kerületi Misszió Szervezet által rendezett Világnézeti Iskola előadássorozatának keretében tegnap este Nagy András dr. alba-iuliai orvos A fiatal férfinemzedék címmel rendkívül érdekes előadást tartott a negyedik kerületi római katolikus fiúiskola nagytermében. A kitünő előadó párhuzamot vont a régi jődőkben felnőtt férfigeneráció és a mai válságos időkben élő férfinemzedék között. Rávilágított azokra a lélektani mozzanatokra, amelyekből könnyen megérthető, mi az oka annak, hogy a mai európai ifjúság válságban van. Az ifjúság válságának oka — mondotta — a szintetikus világnézetnek a hiánya. A mai magyar új nemzedéknek nincsen világnézete, mert az idősebb nemzedéktől nem kapott világnézetet. Nem is kaphatott, mert ennek sem volt,

Ifjúságunk ezért teljesen tájékozatlanul és magára hagyatottan áll az európai zürkavarban. Az ifjúság azonban természeténél fogva keresi, kutatja az igazságot. Feleletet kér az élet és a saját problémáira. Ha ezekre nem kap megfelelő, kielégítő választ, akkor forradalmárrá válik és a végeletek között hánykódik. Ez a lelki kiegyensúlyozottság nélküli új nemzedék is érzi azonban, hogy szüksége van a szintetikus világnézetre. Nyugat-európában ezt az ifjú katolicizmusban találta meg az ifjúság és a mai magyar új nemzedéknek is az a feladata, hogy visszakapcsolódjék a kereszténységbe és ismét keleti bástyája legyen a nyugat-európai kereszténységnek.

Nagy András előadását élénk tapsal köszönte meg a közönség.

A vallás felülemelkedik a politikai küzdelmeken és a szentek tisztelete nem lesz soha propaganda eszköze

Satumare prefektusa átiratot intézett az ottani római katolikus egyházközséghez, amelyet felszólított, hogy a székes-egyház előtt álló Szent István és Szent László szobrokat távolítsa el, a székes-egyházban pedig az egyik képet festesse át. Az egyházközség — mint arról megemlékeztünk — a püspökség útján a Vatikánhoz fordult és a legfelső egyházi fórumot kérte a döntésre.

A római katolikus egyháztanács zenkívül rendkívüli közgyűlésen is foglalkozott ezzel az ügygel. A közgyűlésen felolvasták a prefektus átiratát, amely hangsúlyozza, hogy a hatóságnak nem áll szándékában a katolikus hívek vallásos érzéseinek a megsértése. Csupán azért ragaszkodik a szobrok eltávolításához, mert hasonló szobrok és képek Magyarországon nem kegytárgyak, hanem propaganda-eszközök.

Az egyháztanács elhatározta, hogy vá-

laszol a prefektus átiratára és bizonyos felvilágosításokat nyújt. A satumarei római katolikus hívek körében a szentek szobrai csupán vallásos érzéseket támasztanak és sohasem szolgáltak politikai célokat. Az egyháztanács véleménye szerint a szent szobrok és festmények tisztelete nem sérti a román állam érdekeit. A hit és a vallás felülemelkedik a politikai küzdelmekben. Ugy Szent István, mint Szent László megbecsülhetetlen szolgálatokat tett az egyetemes keresztény kultúrának, a romániai magyarság a szentek tiszteletét sem ma, sem a jövőben nem használja föl politikai propagandára.

Az egyháztanács ebben az értelemben készítette el a prefektusnak szóló válaszát. Egyben elhatározták, hogy a Vatikán döntésének megérkezéséig semmi újabb lépést nem tesznek.

A szegény diák tandijára N. H. olvasónk 200 leit adományozott. Ezzel a gyűjtés eredménye 3200 leire emelkedett. Ebből — mint megirtuk — kifizettük a 2000 leies tandijhátralékot, a többi a diák érettségi díjának részben való kiegyenlítésére fordítjuk.

Valóságos modern Lexikon: Horovitz-Idegen szavak magyarázata. Olyan könyv, amely egyformán fontos és nélkülözhetetlen tanárnak, ügyvédnek, orvosnak, kereskedőnek, iparosnak, munkásnak, tisztviselőnek, iskolás diáknak, keresztretjvényfejtőnek, szóval mindenkinek. A lexikonok gazdagságát, a legújabb kifejezéseket, ezek értelmét és magyarázatát, helyes kiejtését találja meg a Horovitz: Idegen szavak magyarázata ötödik teljesen átdolgozott és lényegesen bővített kiadásában. A remek kiállítású mű 420 lapon, diszes egészvászonkötésben 162 lei, minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál Cluj.

Anyakönyvi hírek. Születtek Schach Aurelia, Roxin-Bibescu Adrienne, Reich Iván, Goldschmidt Viktor, Thomas Helmut, Balekics Márkus, Aldea Viktor, Révay Vióra, Schlappel Teréz. Meghaltak: Krisztics Vladimir 48 éves é. D. an Eremia 33 éves korában.

Legújabb sporthírek

GYŐZÖTT A ROMÁNIAI ASZTALI TENNISZ CSAPAT

A prágai asztali tenisz világ bajnokságon tegnap kiüzdelmei érdekes meglepetésszolgáltak. A férficsapatok versenyében Kelen, Bellák, Házi összeállítású román csapat vereséget szenvedett a Banethy-done, Marin összeállítású román csapat, amely 5:0 arányban szerezte meg a győzelmet. Baneth 16:21, 21:19, 21:17 arányban győzött Kelen ellen, Vladone 6:21, 21:19 eredményül győzött Bellák ellen, Marin 21:19, 21:17 arányu győzelmet ért el Házi ellen. Vladone 19:21, 21:9, 21:8 arányban győzött Kelen ellen, míg Baneth 16:21, 21:19 arányban verte Házit. A román csapat veresége sportkörökben töltött felületet keltett, mert a magyar csapat verhetetiennek gondolták.

A délelőtti férficsapat-versenyek eredményei a következők: Lengyelország—Lengyelország 5:0, Csehszlovákia—Jugoszlávia—Ausztria—USA 5:1, Anglia—Belgium—Litvánia—Hollandia 5:0. A férfi csapadéltúni eredményei: Ausztria—Belgium 5:0, Lengyelország—Hollandia 5:0, Lettország 5:1. A női csapatversenyek során magyar hölgyesapat két ízben is vereséget szenvedett. A délelőtti eredmények: Magyarország 3:2, Ausztria—Hollandia—Németország—Belgium 3:0, Franciaország—Csehszlovákia 3:1. A déltúni eredmények: Németország—Magyarország—Franciaország—Belgium 3:0, Anglia—Hollandia 3:2. A román csapat tegnap este egy értékes győzelmet aratott a francia csapat ellen, amelyet 5:1 eredménnyel győzött.

Saját érdekében vizsgálta felül összes biztosításait

Fontos, hogy Ön jól van-e bebiztosítva, ne töltsön sokat, nincs-e helytelenül biztosítva. Mielőtt bármilyen biztosítást köt, keressen győzős lelvéljegyzést, tanácsot Farkas Gy. v. biztosító igazgatónál, Timisoara I, Str. Militara 18-62. Személyes látogatás d. e. 9-10 óráig.

Felmentettek egy idegbanban szembetűró asszonyt. A bánsági Grabati körzetben 1935 márciusában betörés történt, amelynek tettese Rosenzweig Katalin, amelynek parasztasszony volt. A betörés különös körülmények között ment végbe. Az asszony fényes nappal betörte egyik szomszédjájának ablakát, bemászott a lakásba, ahol ott négyezer lei készpénzt vitt el. A betört pénz azonban nem tartotta meg, nem a szomszédos kertekben elszórta. A vizsgálat során kiderült, hogy az asszony idegbanban szenved és betegsége olyan gökra készíti, amelyekről nincsen tudossá. Az orvosok megállapították, hogy az asszony tettének elkövetésekor beszámíthatlan volt és a betörésért jogilag nem volt felelőssége. A helybeli törvényszék az asszony kérésére a helybeli alperjén felmentette Rosenzweig Katalint a betörés vádjáról. Az ítélet jogerős.

Patikák éjszakai szolgálata

Március 9-től március 15-ig városunkban a következő gyógyszerházak tartanak éjszakai szolgálatot: I. kerületben az Avram Iancu-utca 10. számú Blumberg-gyógyszertár. II. kerületben a Dacilor-uton 10. számú Jahner-gyógyszertár. III. kerületben a Carol-bulevardon 10. számú Mária-gyógyszertár. IV. kerületben az I. C. Bratianu-utca 10. számú Diana-gyógyszertár. V. kerületben Kőváry—Chioreanu-sífi gyógyszertára és Fratelin Panajfó Ernő gyógyszertára állandó éjszakai szolgálatot tart.

Ma este Gyenge Anna hangversenye a színházban

## Kemény János báró előadása az Ujságíróklubban

Kemény János báró, az erdélyi előadásának és az Erdélyi Heliográf munkaközösségének megte-  
mte, a timisoarai Ujságíróklub  
előadására tegnap este a klub helyi-  
előadást tartott. Különös jelen-  
gel birt ez az irodalmi est már  
s, mert az illusztris előadó annak  
neknek a megalapítója, amely  
erősebb eredménnyel szorgal-  
kisebbségi adottságunkban a  
gr irást és ezt az országos vi-  
atokon túl is általánosan ismertté  
sülttette. A Helikon-mozgalom  
név évi munkájával elhatározó si-  
ratott és az elért eredmények  
hális konkrétumok. Diadalmas te-  
gek hatalmas gárdája sorakozik  
ja alá, egy eleven életet élő folyó-  
százezer könyvkiadvány, rengeteg  
és felvilágosító munka dicseri  
nkadatlan, állandó szellemi ké-  
nt eredményeit. Kemény János  
tegnapi est illusztris közönsége  
bevezető szavaiban mindenekelőtt  
ngsúlyozta, hogy a Helikon a leg-  
bőzőbb világnézetek respektálásá-  
irodalmi erők egyesítésére törek-

szik. Másik tágabb programja viszont a  
román és német irodalommal is megta-  
lálni a szellemi megértés és közösség  
kapcsolatait. Már ezért is szívesen jött  
városunkba, mert itt régtől fogva egy-  
más mellett él a román, német és ma-  
gyar. Ezután készülő regényéből olva-  
sott fel a rendkívüli érdekes fejezetet  
az előadó. 1867-től a forradalomig ját-  
szódik le ez a mezősegi történet, mely-  
nek az a vége, hogy egy könnyelmű ma-  
gyar arisztokrata ősi birtokát, volt ro-  
mán intézője vásárolja meg. Ahogy a  
regény pszichéjébe így futólag belátunk,  
a román ember tulajdonképpen tanul-  
ságot ad a magyarnak az otthonhoz, a  
honi föld rögéhez való ragaszkodásból.  
A elmélyedő tanulmány, a kitünő je-  
lemfestés és a megírás bravurja nagyon  
kiváncsivá tesz bennünket az egész re-  
gényre, melynek komoly történelmi le-  
vegője már ezen kiragadott részletből  
is megcsapott.

A nagyhatású, mindvégig lebilicselő  
előadást a hatalmas számban össze-  
gyűlt közönség lelkes tapsokkal köszön-  
te meg. (Flaneur.)



# SZENZÁCIÓ A Gallia-NÁL

A LEGFINOMABB MINŐSÉGEK

## GYAPJUSZÖVETEK

HÖLGYEK SZÁMÁRA



Teljesen új minták, amelyek  
kizárólagosan és tökéletesen  
képviselek Páris 1936-os  
tavaszi divatját.

Gyapjú divat!

## Goga bevallotta a parlament ülésén, hogy eleinte kereste a zsidók barátságát és csak később fordult el tőlük

A kamara tegnap esti ülésén Bra-  
tianu Gheorghe újból szóvá tette a  
francia-orosz szerződés kérdését. Kifej-  
tette, hogy amikor Németországban  
járt, azt a meggyőződést szerezte, hogy  
a német politika nem irányul Románia  
ellen. Utalt arra, hogy valahányszor az  
orosz szerződéshez szolt, a cenzura azt  
nem engedte közölni.

Radulescu Savel külügyi adminisz-  
ter válaszolt és kijelentette, hogy Ro-  
mânia külpolitikájának irányvonalát Ti-  
tulescu legutóbb imondott expozé-  
jában is leszögezte, ahhoz pedig nincsen  
semmi hozzáfizni valója.

Bratianu Gheorghet a válasz nem elé-

gítette ki és bejelentette, hogy ebben a  
kérdésben legközelebb interpellálni fog.

A kamara ülésén Goga Octavian is  
felszólalt és a zsidókkal szemben elfog-  
lalt álláspontját kívánta igazolni. El-  
mondotta, hogy eleinte kereste a zsidók  
barátságát, de azután meggyőződött ar-  
ról, hogy a zsidók nem tudnak asszimila-  
lódni s lelkileg nem közelednek a román-  
ságához. A zsidókérdés fontosságát egye-  
dül Cuza tanár ismerte fel és azért csat-  
lakozott hozzá, mert az a meggyőződése,  
hogy a zsidókérdést csak a nemzeti ke-  
resztény párt programjának keretében  
lehet végleg megoldani.

## Súlyos összefűzések voltak az egyetemi ijuság között

Cernautiban az egyetem sajnálatos  
események színhelye volt. Niculescu  
egyetemi tanár rajta érte Preminger  
Norbert zsidó hallgatót, amint az  
írásbeli vizsgán titokban egy könyvből  
írta ki dolgozatát. A tanár erre a diák-  
tól elvette a könyvet és kijelentette,  
hogy vizsgálja érvénytelen. A diák vi-  
szont másnap a folyosón megleste a ta-  
nárt és többször arcul ütötte.

Amikor a tettelegességet a román  
diákok meglátták, rávetették magukat  
Premingerre és meg akarták lincselni.  
Csak nehezen tudták Premingert a fel-  
háborodott diákok keze közül kiszaba-  
dítani és az egyik terembe vinni. A ro-  
mán diákok benyomták az ajtót és Pre-  
mingert az ablakon keresztül az utcára  
akarták dobni. Ezt azonban az időköz-  
ben az egyetemre hívott rendőrség meg-  
akadályozta. Premingert ezután a rend-  
őrségre vitték, ahol letartóztatták. Meg-  
állapították, hogy fejét betörték, egyik  
szemét kiverték és egyéb sérülései is  
vannak. Állapota azonban nem életve-  
szélyes.

A román egyetemi hallgatók kény-  
szerítették a zsidó diákokat az egyetem

elhagyására és közben több zsidó diákot  
megverték. A rendet csak a rendőrség  
tudta helyreállítani. A román diákok  
összegyűltek az egyetem előtt és meg-  
akadályozták a zsidó társaikat a vissza-  
térésben. Amikor délután több zsidó  
diák megjelent a premilitaris kiképzé-  
sen, ott megverték és elkergették őket.  
A román diákok elhatározták, hogy  
többé nem tűrik meg a zsidó hallgató-  
kat az egyetem területén. Preminger  
különben a rendőrség előtt mint kom-  
munista ismeretes.

Támadások a magyarországi egységes  
párt főtitkára ellen. Marton Béla magyar  
képviselőt, az egységes párt főtitkárját,  
egyes ellenzéki lapok sorozatos támadások-  
ban részesítették és a szemére vetették,  
hogy mint földbirtokos közintézményeknek  
tejet szállít. Tegnap a képviselőház által ki-  
sorsolt bizottság megvizsgálta a vádakat és  
megállapította, hogy Marton Béla tejszállí-  
tása képviselői állásával nem összeférhető-  
len. Marton Béla különben tegnap az egy-  
séges párt elnökségéhez levelet intézett,  
amelyben közli, hogy a támadások miatt le-  
mond a főtitkári állásról. Lemondását nem  
vették tudomásul.

## Hivatalos pénzgyártó

Jugoszláviában a belgrádi pénzver-  
ő igazgatója. Szorgalmasan készítette  
az állam részére a pénzeket, amíg aztán  
bedve kerekedett, hogy a maga részére  
pénzt csináljon. Összeszövekezett a  
pénzverde egyik tisztviselőjével, akivel  
együtt ötven dinárosokat hamisítottak.  
Az üzlet szépen kezdett virágozni, azon-  
ban a rendőrség végét vetette. Hivata-  
los közlemény szerint ugyanis a jugo-  
zláviai pénzverde igazgatóját és egyik  
tisztviselőjét hamis pénz készítése  
miatt letartóztatták.

FOLÁK AZ OLASZ-ABESSZIN BI-  
MAS TÁRGYALÁSOKAT. Tegnap  
ország cáfolta, hogy az olaszok és  
ozsinnak között bizalmas tárgyalások in-  
k meg, most meg Addis Abebából ér-  
cáfoló távirat. Ennek ellenére az angol  
egy része fenntartja azt az értesülését,  
a két hadviselő fél között Afrikában  
ak a tárgyalások, amelyek fegyverszü-  
t létrehozására törekzenek. A tárgyalá-  
t mindkét fél azért tagadja, mert nin-  
kizárva, hogy azok sikertelenül végződ-

## Dacia-Kabaré

II. Piața Traian

márciusi havi műsora:

The Warden's Duo

2 Baris 2 Arco?

Baby Bianch

az ötvenes csodagyerekek

trapézmuftaványokkal

Kezdetre 10 órakor.

Belépti díj nincs.

Az antifascista vádlottak perében fel-  
vultak a tanuk. A chisinaui hadbíró-  
stantinescu Jasi egyetemi ta-  
és a többi vádlott perének tárgyalásán  
otatta a tanuk kihallgatását. A védelem  
vanis a tanuk egész sorát vonultatja fel.  
védelem tanui szerint Romániában létezik  
fascista áramlat és az egyik tanu meg-  
vezte, hogy ez az áramlat a polgári jogok  
prását akarja. A mentő tanuk között  
replert Bratu Traian, a jasi egyetem  
tora is, aki a hadbíró előtt kijelentet-  
hogy a szélső jobboldal közeledést keres  
metországhoz és Magyarországhoz. Ez  
onban az ország egysége érdekében nem  
ánatos. Kijelentette, hogy amíg az anti-  
scisták propagandája a háboru ellen a tör-  
nyek keretében mozog, addig őket meg-  
ntetni nem lehet.

FŐVÁROSI LAP SZENZÁCIÓS HIRE. A  
Porunca Vremii című fővárosi lap feltűnő-  
keltő hírt közöl, amely szerint hat fővárosi  
lap a szabadkőműves titkos szervezetekkel  
együtt huszonöt millió leles alapot létesít-  
tett, amelynek rendeltetése az, hogy havon-  
ta két milliót fordítsanak a nemzeti sajtó el-  
leni bojkott megszervezésére. Allítólag a  
lapeladókát vesztegetés útján reá akarják  
birni, hogy a keresztény lapokat tartásuk  
vissza.

Nőragadás az abesszin hercegek tábo-  
rában. Kebedde Mangavdie abesszin her-  
ceg elarabta Seyum herceg feleségét. A  
hercegnő régebben Kebedde Mangavdie fe-  
lesége volt, akitől 1918-élvált és Seyum her-  
ceghez ment feleségül. Az asszonyrablás  
azon a napon történt, amelyen az olaszok  
Seyum herceg csapatait szétverték.

GYENGE ANNA a newyorki Metropol-  
itan-opera tagja, ma este a színház-  
ban tartja egyetlen hangversenyét. Jegyek  
a színházi pénztárnál már kaphatók.

Elhunyt angol tengernagy. Beatty  
angol tengernagy Londonban meghalt. A  
világháborúban mint altengernagy vett  
részt és a skagerraki tengeri csatában az  
egyik angol hajóraj vezetője volt. A háboru  
után az angol tengerészet vezérkari főnöke  
és tengernagy lett.

Muzeum a nádfedeles viskóban. A ma-  
gyarországi madártani intézet elhatározta,  
hogy a bugaci pusztán levő madártani meg-  
figyelő állomást muzeummá alakítja át. Ez  
lesz a világon az első pusztai muzeum. A kis  
nádfedeles viskóban a magyar Alföld ma-  
dárvilága lesz látható.

Hitlerista propaganda az erdélyi  
szászok között. A hatóságok megállapi-  
tották, hogy Müller Frigyes német  
állampolgár az erdélyi szászok között  
nemzeti szocialista propagandát folytat.  
Elhatározták, hogy Müller Frigyeset ki-  
utasítják és a határa kisérik. Eddig  
azonban nem sikerült megtalálni.

GYENGE ANNA a newyorki Metropol-  
itan-opera tagja, ma este a színház-  
ban tartja egyetlen hangversenyét. Jegyek  
a színházi pénztárnál már kaphatók.

Pályázat magyar nyelvű novellákra.  
Egy nagy newyorki kiadóvállalat nemzetközi  
pályázatot írt ki versekre, novellákra és  
regényekre. A versenypályázat már eldőlt  
és annak eredményét közöltük is. A pályá-  
zatra szánt magyar nyelvű novellák bekü-  
ldésének határidejét 1936 április 6-ra tűzték  
ki. A pályázati feltételekről a kiadóvállalat  
budapesti képviselője — Budapest, IX., Ba-  
kács-tér 6 — levélben nyújt felvilágosítást.

## Sport

## Két napos vívóverseny lesz március végén Timisoara bajnokságáért a CFR sportegyesület rendezésében

A vívósport népszerűsítése érdekében a helybeli CFR sportegyesület vívószakosztálya március 28. és 29-én nagyszabású vívóversenyt rendez Timisoara bajnokságáért. A bajnokság keretében kard-, tőr- és épé-versenyek lesznek. A versenyek rendezését Bodea szakosztályi elnök és Pellegrini Angeló, a kitűnő vívómesterrel az élen Szende igazgató, Arsenovici T. és Taticu főhadnagy végzik. A küzdelemes városunk legjobb és számos versenyen sikerrel szerepelt vívóin kívül még a fő-

város, Arad, Cluj, Satumare, Targu Mures, Sibiu és Oradea vívói vesznek részt. A versenyek védnökségét a város vezetősége vállalta, amely a fegyvernek győztesei számára három értékes ezüst serleget, míg a helyezettek részére művészi tiszteletdíjakat ajánlott fel. A városunk bajnokságáért kitűzött versenyek előkészületei máris megindultak, mert a rendezőség azt kívánja, hogy a Bácság vívósportjának történetében ez a két nap a dicsőség fejezetét képezze.

### Legyőzték az olimpiai csapatot

Amerika jégkorci válogatottja Londonban nagy meglepetésre 4:3 arányban legyőzte az olimpiai bajnok, Anglia csapatát.

### A MAGYAR-NÉMET VÁLOGATOTT MÉRKŐZÉS

A vasárnapi magyar-német válogatott labdarugómérkőzést ünnepélyes keretek között játsszák le Budapesten. A mérkőzésen a magyar főváros előkelőségei is résztvesznek, élükön Gömbös Gyula miniszterelnökkel és a kormány tagjaival. Németországból különvontan közel ötezer érdeklődő érkezik a

magyar fővárosba. A vendégek között lesz negyven német újságíró is. A mérkőzést a budapesti rádió és az összes német rádióadó is közvetíti.

### Kikaptak a magyar ökölvívók

Bécsben a magyar válogatott ökölvívó csapat 9:7 arányban vereséget szenvedett Ausztria együttesétől. A magyar ökölvívók veresége meglepetés.

### A magyar bajnokság góllövői

A magyar nemzeti bajnokság góllövő listáján Sárosi dr. vezet 29 góllal. Cseh és Solti 23-23 gólt rugtak, míg Takács II. 18 gólt szerzett csapatának.

Hivatásának áldozata lett egy betegápoló nővér. Lugojon Héja Bernadotta Regina ferencrendi nővér, aki az ottani kórházban mint betegápolónő működött, tragikus körülmények között meghalt. A harmarcegy esztendő ápolórő egy tifuszos beteg ápolása közben megkapta a betegséget és annak ellenére, hogy az orvosok és az ápolók mindent eikövettek megmentésére, meghalt. Vass Tibor dr. minorita páter a temetésen mondott beszédeben az elhunytat mint hivatásának áldozatát méltatta.

\* Budapestre érkezve a Keleti pályaudvarral szemben a Park Nagyszállóban megtalálja a kényelmét. Leszállított árák. Előfizetőinek 20 százalék engedmény.

Egy rendőrtiszt három fia lett öngyilkos. Samihai-roman községben Stoicu timisoarai rendőrkomiszárus fia mellbelőtte magát. A fiatalember a gondos orvosi ápolás ellenére több napi szenvedés után meghalt. Stoicu rendőrkomiszárus és családja iránt nagy részvét nyilvánul meg, mert immár ez a harmadik fia, aki önkézzel vet véget életének. A legidősebb fiú évek előtt felakasztotta magát. Nemsokára azután a család második gyermeke, Stoicu Zeno agyonlőtte magát, mert egy kívánsága nem ment teljesedésbe. Most azután a harmadik fiú követte két bátyját a halálba.

— Elhalasztott közgyűlés. A Viribus Unis jótékony asztaltársaság vezetősége ezúton értesíti tagjait és támogatóit, hogy az év 17-ikére hirdetett évi közgyűlés felmért akadályok miatt március 24-én este 9 órákor megvén.

— Magyarország új londoni követe. Massirevich Szilárd, Magyarország új londoni követe, tegnap kihallgatáson jelent meg VIII. Edvard angol királynál és átnyújtotta megbízólevelét.

— Bécsben havazott — nálunk tavasz van. Nyugateurópa egyes országaiban az idő hűvösebbre fordult. A hideg légáramlat kelet felé húzódik. Ennek eredményeképpen Bécsben az elmúlt éjszaka havazott és reggelre a bécsi házakat vastag hótakaró borította. A Bácságban ezzel szemben tegnap — bár egész napon át élénk volt a légáramlás — kellemes volt az idő. Dél előtt kilenc órakor már tíz fok meleg volt. Délután négy óráig a meleg tizenhárom fok volt a meleg. Az ég többnyire felhős volt és a korai délutáni órákban keveset csepegett az eső is. A meteorológiai intézet jelentése szerint nyugati széljárás mellett változó felhőzet várható, egyes helyeken fűtő záporokkal, a hőmérséklet egyelőre nem változik.

— Földalatti hűdésben fekvő betegeknek reggelként egy kis pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet a beleket fájdalom nélkül alaposan kitisztítja, az anyagcserét biztosan felhívja és így nagy megkönnyebbülést szerez. Az orvosok ajánlják.

GYENGE ANNA a newyorki Metropolitan-opera tagja, ma este a színházban tartja egyetlen hangversenyét. Jegyek a színházi pénztárnál már kaphatók.

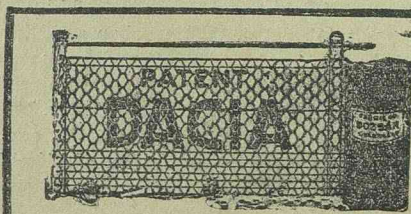
— Paucker Anna és társai bűnügyét elhalasztották. Paucker Anna és tizenhármas társa ügyében, akiket kommunista propagandával vádolnak, a fővárosi hadbíróóság április 20 vagy 21-én folytatja a tárgyalást.

Sváje és Törökország a Bácságból vásárol lovakat. Schlettiger György dr. svájci állategészségügyi felügyelő vezetésével több tagból álló svájci bizottság érkezett városunkba és tanulmányozni kívánja a bácsági piacot. A svájciak különösen bácsági lovak iránt érdeklődnek és eddig háromszáz lovat vásároltak. Amennyiben a lovak a svájci terepen használhatónak bizonyulnak, úgy a jövőben is a Bácságból fedezik a svájci hadsereg lószükségletét. Az exportból származó valuták hatvan százalékát befizetik a Nemzeti Banknak, míg negyven százalék ellenében svájci tenyészbikákat hoznak Romániába. Ezekkel a svájci tenyészállatokkal Románia marhatenyésztését kívánják felhívni. A svájci bizottság meglátogatja a nagyobb bácsági községeket és ott az állattenyésztést fogják tanulmányozni. A múlt napokban a török hadsereg lóvásárló bizottsága is járt a Bácságban és ötvenöt fajlovat vásárolt. A lovak vasutón Constantába érkeztek, ahonnan azokat hajón tovább szállítják Törökországba. Hír szerint a török hadsereg részére a közel jövőben a Bácságban további lóvásárlásokat eszközölnek.

Az ország egyetlen vendéglátó ipari szakkapja a

**Gazeta**  
Restauratorilor și Hotelierilor  
Vendéglősök és Szállodások  
Lapja

Timisoara I., Strada Caruso 3  
megjelenik minden szombaton.  
Ott kell legyen minden vendég-  
iparos asztalán



Fióküzlet: Principele Carol, Bulev. Berthelot 31  
(Bejárát Str. Văcărescu Jancu)

### A sodronykerítések

pótolhatatlanok. Ha lyet készít, sok kártól és bosszankodástól mentesül. Nem kíván lestedt, mert horganyzott. Nem rothad, gyenge oszlopok használhatók, szakertelem nélkül szerelhető és rendkívül olcsó. Árjegyzék és mintákkal szolgál

**Bozsák M. és Fia R.-T.**  
sodronykerítésgyára, Timisoara II.,  
Str. Gloriei 10.  
Nagy készlet, olcsó árák. Telefon 3-98

— Lefejezett a vonat egy fiatalember. Az Oradea közelében levő Selind község határában a gyorsvonat éjszaka elgázolt egy selindi fiatalembert. A vonat keleti irányba haladt, amikor a fiatalember a sínpályára ugrott. A vonat darabokra tépték a legényt, akinek fejét a törzstől leváltán a töltés mellett a sínpályán találták meg. A községi lakosság segítségével sikerült megállapítani, hogy a fiatalember Barona Sándor harminnéves legénye azonos. A szerencsétlenség okát nem sikerült megállapítani.

— Száz éves emberi csontvázat találtak. Ofsenita községben Wilhelm Péter gazda udvarán veremásás közben egy tizenhat-tizenhét esztendő fiatalember csontvázat találták. Hivatalos megállapítás szerint a holttest százéves meghaladó idő óta pihen a földben. A hatóság intézkedésére a csontvázat községi temetőben hantolták el.

— Vallott a képviselő gyilkosa. Négy hónap előtt tudvalevőleg politikai bűnynek esett áldozatul Vorvoreanu Mihály liberális képviselő, akit este Turnuse egyik sötét utcáján lelőttek. A nyomozás során tizenkét egyént vettek őrizetbe. A bíróság szerint egy Alexescu nevű egyén követte el a gyilkosságot, aki a vacaresti fegyvervizsgálati foglya. Alexescu most beis vallomást tett a vizsgálóbíró előtt. Elmondta, hogy a képviselőt ő gyilkolta meg, a bünténynek nem ő volt az értelmi szerzője, hanem felbujtásra cselekedett. A vizsgálóbíró most annak a megállapításán fáradozik, hogy Alexescu vallomása megfelelő valóság.

— Levágta kedvese mindkét fülét és a nő megbocsátott. Radu Nicolae harminckét éves cigány évekig élt házátartásban Bocz Juliával. A fiatalember azonban napirenden volt a házasság és az egyik napon a féltékenységtől hirtelen kést rántott és levágta Bocz Julia mindkét fülét. A megcsúszott cigánynevelő hetekig fektült a kórházban, a vagdalkozó Radu Nicolae pedig a helybeli törvényszék elé került tárgyaláson Bocz Julia kijelentette, hogy megbocsátott bántalmazójának, nem kéri a megbüntetését. A bíróság súlyos testi sértés miatt husznapra zárára ítélte a cigányt, aki megnyitotta az ítéletben.

— Tragikus haláleset. Tragikus szerencsétlenség történt Resitan. Budin Katalin hetven éves piaci elárúsító községében megvadt az egyik kocsi el fogott ló és legázolta az asszonyt, aki a lóléseibe belehalt.

\* A Fejedelem. II. Rákóczi Ferenc életrajza. Junasz-Kovácsnak „Hősök, Tudósok, Emberek” sorozatában jelent meg „A Fejedelem” című nagyszabású történelmi regénye. Azt a képet, amelyet a fejedelemtörténelem a kuruc idők tragikus színjátékának tűntet meg, a szerző a történelmi kutatások alapján, sok tekintetben revidálni kell. Juhász és Kovács deti szempontokban bővelkedő érdekes megírt könyvből megkapóan bontakozik a „szemeremes” hadvezér és országépítő gurája. Nem ingatag megbízhatóságú tiszta lelki ember, de nem is sivár adathalmozás a könyv, hanem egy nagy és összetett képet, melyben visszatükröződik a kuruc korának ezer és ezer problémája. A kétfüzetes mű közel 450 lapon, Pantheon-kiadás elsőrangú kiállításban 125.— lej, mint minden könyvkereskedésben, vagy Lepage-nál Cluj.

### MOZI

Mozik műsora:

Péntek, március 13.

Szombat, március 14.

Apollo-mozi: Uj idők.

Capitol-mozi: Ha ketten szeretik egymást.

Select-mozi: Uj idők.

# Közgazdaság

## A város építési területén fekvő háztelkek után is kell adót fizetni

Pénzügyminiszterium mellett működő központi pénzügyi bizottság négy kérdésben hozott legutóbb határozásokat, és erről értesítették a pénzügyminisztereket. A központi pénzügyi bizottság első határozata a kétes köveket tartalmazó ingatlanok tartálékát erre az összes vállalatoknál tíz százalékos állapították meg. Ugy a magánlakások, mint a részvénytársaságok ingatlanjainak tartálékát is tíz százalékosra állapították meg. A második határozata a tőkeadományozásról szóló törvényjavaslatot tárgyalja. A pénzügyminiszter ez év március 3-án megvitette a belföldi vállalatok által fizetendő, külföldi valutában felvett kölcsönök kamatainak tőkekamatadómentességét. A harmadik döntés olyan adókat érint, amelyekre a városok adóköteles jövedelmeire vonatkozik, amelyekben a tulajdonosok laknak. A határozatnak megfelelően az olyan ingatlanok adóköteles jövedelmei, amelyekben a tulajdonosok laknak, nem részesülhetnek leszállítási kedvezményben, mivel ezek kivetése öt évre szól. Az adótörvény egyik szakasza ugyanis megengedi, hogy az ingatlanok bérletéke legkevesebb huszonöt százalékos csökkenés esetén adózás szempontjából leszállítható. A negyedik határozat az üres háztelkek adózására vonatkozik. Az üres telkek a határozat szerint feltétlenül adózás alá esnek, ha a város építési területén fekszenek. Az adómentesség csak akkor kérelmezhető, ha a telkekre a városrendezési tiltó rendeletek miatt nem lehet építkezni. Így tehát az üres háztelkeket is meg fogják adóztatni.

## Már óta a fontosabb importárúk 5—12 százalékkal drágulnak, egy éven belül pedig akadhat 70—85 százalékos drágulás is

Az importárúk behozott árak drágulása ma még egyre tart. A kereskedők indokolják meg a drágulást, hogy a Nemzeti Bank késéssel szolgáltatja a devizákat és így nem lehet tudni a devizák árfolyamáról. A Nemzeti Bank tehát a devizák árfolyamát majd ki a devizákat. A Nemzeti Bank intézet számításai szerint az év január-március hónapokában a fontosabb importárúknál 5—12 százalékos drágulás következett be. Az

elmúlt év márciusi árakkal összehasonlítva a drágulás elérte a 70—85 százalékos mértéket is. Ezen megállapítások megerősítésére összehasonlították a gyapjufonal, kávé, rizs, tea, oliva olaj és olajmagvak kiskereskedelmi árát Jasiban, Cernautiban, Chisinauban, Clujban és Oradean. Az árak összehasonlítása érdekes eredményekre vezetett. Így kiderült, hogy egy kilogram tea ára Chisinauban 300 lei, Oradean pedig 400 lei

került, pedig mindkét város egyenlő távolságra van a kikötőtől. Ezt az árkülönbséget még a szállítási költségek közötti különbséget sem indokolja. Nagyon érdekes a gyapjufonal árkülönbsége is. A gyapjufonal csomagonként Chisinauban március elején 710 lei-be került, míg Cernautiban 820 lei volt az ára. Megjegyzendő, hogy a két város nincsen messze egymástól. Ezzel szemben az olajmagvak ára Cernautiban kilónként 48 lei tesz ki, míg Chisinauban 70 lei.

**LESZÁLLÍTJÁK A VIGALMI ADÓT.** A pénzügyminiszter a vigalmi adó leszállításáról törvényjavaslatot dolgozott ki. A vigalmi adót a jelenlegi huszonkét százalékról tizenhat százalékra szállítják le.

Megválasztják az ipartestület rendes vezetőségét. Az ipartestület élén jelenleg — mint az közudomásu — Olariu Petre elnökletével ideiglenes bizottság áll. Az ideiglenes bizottság összeállítja az ipartestület új költségvetését és megtesz mindent a nyugodt munka biztosítására. A jövő hónapban azután összehívják az ipartestület közgyűlését, amelyen az ideiglenes bizottság helyébe megválasztják a rendes vezetőséget.

Elutasították a Jiul-völgyi bányászok béremelési kérelmét. A legfelső semmitűszék mellett működő békéltető bíróság most hirdette ki döntését a Jiul-völgyi bányászok és a petroseni bányatársaságok között felmerült bérvisszály ügyében. A semmitűszék elutasította a bányászok béremelési kérelmét. A döntés úgy a bányászok, mint a munkások körében óriási megdöbbenést keltett, mert a bányászok nem számítottak arra, hogy a semmitűszék elutasítja tizenöt százalékos béremelési kérésüket. A döntés hírére a bányászok szakszervezeteit holnapra ülésre hívták össze.



A tavaszi mezők minden illatát, a harmatos rózsáé üde parázsát, a ragyogó fiatalok friss színpompáját varázsolják minden nő köré a világhírd

### MURY készítmények!

Puder minden árnyalatban. Szájtesték. — Arcfesték.

**Narcisse-Bleu Kölnivíz**  
Vezérképviselő: N. H. Balthazar  
București, Str. Selari 7.

A buza iránt megindult a kereslet. A bányászi gabonapiac az üzleti forgalom élénkülésében van. Az általános irányzat még lanya ugyan, de a buza iránt megindult a kereslet, ami némi áremelkedést idézett elő. A piaci árak a következők: bányászi buza 415, torontáli buza 420, tengeri 275, zab 330, takarmányárpa 310, korpá 250, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból 820, nagymalmi liszt 840, tökmag 760, napraforgómag 490—500, cirok 260, muharmag 620, lucerna szénalisz 250 lei száz kilónként.

### Félegyházi Andeás

**Whitemann utja a villamosszékre**  
A DELI HIRLAP eredeti regénye  
(Utányomás tilos.)

Köszönöm, mister, — válaszolt a matróz és a közben megállott autóból kikapart a kezét.

Egyszerre eszébe jutott valami.

— Mi van Goy Bettyvel, a menyasszómmal? — kérdezte rosszat sejtően.

— Letartóztatásban van, — válaszolt Whiteman.

— A gyermekrablásért talán?

— Azért.

— De hiszen az lehetetlen. Betty semmit nem követ el.

— Hát lehet, hogy kiderül még az árszámsága. Lásd, a tied is kiderült szé-

— Nem vinne el engem Trentonba, mister, — ötlött hirtelen a matróz eszébe — hiszen ugyis oda akart vinni. Behatolnék Bettyvel.

— Nem bánom, — egyezett bele a rendőrbiztos — gyereünk.

— Most már kezdte belátni, hogy feltevé-

— Johnstonra vonatkozó — már tisztán látszott, hogy a gyermekrablásban nem vett részt. Valószínű-

— Után, hogy a dajka is ártatlan.

— Mindenesetre úgy gondolta, nem árt, — Goy Betty hirtelen meglátja a váll-

— tétjét, akiről azt hiszi, hogy valahol

— közelében jár a nagy vizen. Hát-

— ha erre a látványra megdöbben, büntudata a szívébe nyilal és elárulja magát. Whiteman mindig azzal dicsekedett kártsárai előtt, hogy lélektani alapon sok eredményes nyomozást végzett. Lehetőséges, hogy a dajkának mégis csak része volt a gyermekrablásban és vőlegénye váratlan láttára olyan mozdulatot tesz, olyan szót ejt ki, amiből bünyösségére lehet következtetni.

Amikor a város területéről messzire robotgó autóban ezeket végiggondolta, egyszerre eszébe jutott valami.

Odafordult a mellette ülő Johnstonhoz:

— Betty tudja, hogy lemaradtál a hajóról?

— Nem.

— Miért nem irtad meg neki?

— Megígértem neki, hogy szakítok duhaj cimboráimmal, amit azonban, sajnos, nem tettem meg. Már pedig, ha megmondtam volna neki, hogy a hajóról lemaradtam, akkor azt is be kellett volna vallani, hogy miért. Azért inkább úgy határoztam, hogy nem adok magamról életjelt mindaddig, amíg a hajó vissza nem érkezik. Így aztán nem tudja meg, hogy nem voltam rajta.

— Ravasz fickó vagy, Johnston.

— A vörös matróz elégedetten mosolygott, mint az olyan ember, akit dicséret ér.

Ujból Whiteman szólalt meg azután:

— Csakhogy, ha most meglát a Betty, mindjárt tudni fogja, hogy nem vagy a hajón. Mit mondasz majd neki?

Johnston egy pillanatig merően nézett maga elé.

— Az ám, — mondotta — erre nem is gondoltam. De nem törődöm vele. Csak tudja meg. Kutyaság volna tőlem, ha most cserben hagynám, amikor ártatlannal letartóztatták. Inkább szidjon össze duhajkodásomért, de nem hagyom magára a bajban. Megfogadom, hogy soha többé nem feledkezem meg magamról, csak a Bettynek ne történjék semmi baja.

— Derék ember vagy, Johnston, — szólt Whiteman.

Megérkeztek Trentonba. Whiteman az autót a rendőrgazgatóság előtt állította meg.

Whiteman a vörös Johnstonot irodájába vezette.

— Nézd, Johnston, — mondotta neki — bizonyára te is nagyon szeretnéd, ha a Betty ártatlansága kiderülne. Ugye?

— Ugy van, mister. Nem tudom mit nem adnék ezért. Szívesen elviselem a szemrehányását a hajóról való lemaradásomért és azt sem bánom, ha a kapitány bármilyen súlyosan is megbüntet, csak kiderüljön Betty ártatlansága.

— Rendben van. Neked segítségemre kell lenned, hogy a dolognak a végére járjunk.

— Szívesen, mister, de hogyan.

— Figyelj ide. Én bevezettem ide Bettyt. De mire megjön, veled együtt a mellékszobába megyek. Betty senkit nem talál az irodában. Egy-két percig hagyjuk várni, aztán hirtelen belépsz te. Amikor aztán csodálkozni fog, hogy téged meglát, nem engedsz neki időt a beszédre, hanem te intézel hozzá kérdést. Azt kérdezed, hogyan keveredett bele

ebbe a gyermekrablási históriába, kivel követte el és mi volt az ő szerepe. Ha bármi része volt a dologban, akkor tagadhatatlanul bevallja, vagy legalább is elárulja magát. De ha ártatlan a dologban, akkor a hirtelen találkozásnál ez is kiderül. Hajlandó vagy ezt így csinálni, amint mondom?

— Igen, mister.

— Akkor hát rendben vagyunk.

Whiteman megnyomta az asztalon lévő csengőgombot. Nemsokára egy rendőr lépett a szobába.

— Vezessétek elő az őrizetben levő Goy Bettyt, — adta ki a rendelkezést a rendőrbiztos. Ha nem leszek itt a szobában, mire megjönnek vele, hagyják itten egyedül. A kiserő rendőr az autót előtt várakozzék.

— Yes, mister.

A rendőr szalutált és távozott.

Whiteman intett a tengerésznek:

— Menjünk.

Átmentek a szomszédos szobába, amelynek ajtaját Whiteman rendőrbiztos becsukta.

Csendben várakoztak. Egyszerre csak hallották, amint a másik szobának a folyosóra vezető ajtaja kinyílt. Lépéseket hallottak. Tisztán meg lehetett különböztetni egy nő és egy férfi lépéseit.

Aztán megszólalt egy mély férfihang:

— Maga maradjon itt.

Ujból hangzott néhány férfilépés kopogása, majd becsukódott a külső ajtó. Néhány pere néma feszültségben telt el.

(Folyt. köv.)

## Rádió

Szombat, március 14. **Bucuresti.** Délután 6: Katonazene. 7.15: Rádiózenekar. 8.15: Zenekari hangverseny. 9.5: Jazz. 10.45: Zenekari hangverseny. 12: Zenekari hangverseny. **Budapest.** 7.45: Torna, utána hanglemezek. 11: Hírek. 11.20: Felolvasás. 11.45: Felolvasás. 1.5: Hárfahangverseny. 1.25: Hírek. 1.40: Énekhangverseny. 2.30: Szalonzenekari hangverseny. 3.40: Hírek. 5.15: Harsányi Gizi mesél. 5.45: Hírek. 6: Közvetítés a Keletipályaudvar postakézből szolgálattól. 6.40: Énekhangverseny. 7.30: Utazás Texasba. Szánthó Dénes csevegése. 8: Viaszlemezfelvételek. 8.25: Cigánymuzsika. 9.10: Férfiak. Földi Mihály felolvasása. 9.40: Magyar operettrészletek. 11: Hírek. 11.20: Közvetítés a magyar ökölvívó bajnokságok döntőjéről. 12: Hang-

mezek. 1.5: Hírek. **Budapest II.** 7: Gazdasági előadás. 7.40: Dárday-Adrián Dezső dr. előadása az autóversenyek jelentőségéről. 9.10: Hanglemezek. 9.45: Hírek. 10.50: Tánclémezek. **Bécs.** Délután 6.5: Hanglemezek. 8.45: Operettelőadás. 11.10: Zongorahangverseny. 12: Táncczene. **Belgrád.** Délután 6: Aria- és dalest. 7.30: Hangverseny. 8.50: Rádiózenekar. 11.20: Vendégloji zene. 12: Táncczene. **Lipscse.** Délután 7.15: Egervidéki dalok. 9.10: Operettelőadás. 11.30: Vidám hétféje est. **Milánó.** Este 9.35: Operettelőadás. **Róma.** Délután 6.15: Citeranegy. 9.35: Zenekari hangverseny. 10.45: Tarka-est, utána táncczene. **Strassburg.** Este 8.15: Könnyű-zene. 10.15: Tarka hangszerlemezek. 10: Táncczene. 11: Modern táncczene. **Stuttgart.** Este 10: Tarka zenés-est. **Varsó.** Délután 6.15: Hanglemezek. 7: Zenekari hangverseny. 9: Könnyű-zene. 11:

Szímfonikus-hangverseny. 12.5: Könnyű és táncczene.

**Vasárnap, március 15. Bucuresti.** Délután 6: Zenekari hangverseny. 8.15: Hegedűhangverseny. 9.55: Énekhangverseny. 10.45: Operett-est. **Budapest.** 10.30: Hírek. 11: Református istentisztelet, prédikál Ravasz László. 12: Katolikus istentisztelet, prédikál Bangha Béla. 1.30: Zenekari hangverseny. 2.30: Vitéz Somogyváry Gyula előadása. 3: Hanglemezek. 4: Törley Bálint előadása. 4.50: Spur Endre dr. előadása Magyar Imre és cigányzenekara közreműködésével. 5.45: A magyar-német válogatott labdarugómérkőzés második félidejének közvetítése. 6.45: Énekhangverseny. 7.15: Közömvéledési előadás. 7.45: Rádiószalonzenekar. 8.25: Közvetítés a Nemzeti Színház nézőteréről. 8.40: Katona József Bánk Bán című szomorujátékának közveti-

tése. 10.50: Hírek. 11.30: Hírek, majd gu kis cigányzenekar muzsikál. 12.1 gánymuzsika. 1.5: Hírek. **Budapest I.** Énekhangverseny. 8: Rédey Tivad előadása. 8.30: Rádiózenekar. 9.20: 9.45: Cigánymuzsika. 10.50: Tánclé Bécs. Délután 6.15: Népzene. 8.10: melkettős. 11.20: Zongorahangve 12.15: Bécsi zene. **Belgrád.** Délután vőzene. 7.30: Népdalok. 8.10: Han kel. 11.20: Vendégloji zene. **Lipscse.** D 6.10: Hangverseny. 9: Hegedűhangve **Pozsony.** Délután 6.40: Hanglemezek Magyar műsor. **Róma.** Este 10.15: Ze hangverseny. 11.30: Táncczene. **Stras** 9. Tánclémezek. 10.15: Hangverseny. **gart.** Este 8: Hanglemezek. 8.15: Zo hangverseny. **Varsó.** Este 7: Kamar 9: Hangverseny. 11: Szalonzenekari verseny. 12: Táncczene.

## Aprohírdetések

## Általmazás

Mindenes szakácsnót

Jó bizonyítványokkal, azonnal vagy 15-re felvesszünk. „Erika” keztyűüzlet, Városháza épület vagy I., Lonovici-utca 2. I. em. 4.

(136)

Perfekt szakácsnó,

éves bizonyítvánnyal, szobalány mellé felvétetik. Cim a kiadóban.

(4012)

Kombinéfűzők  
Princessfűzők

Drvosilag rendelt  
haskötők, alkalmi  
fűzők, melltartók

„Sanitaria”

Timisoara  
Bulev. Berthelot 21  
Telefon 23-95



Fiatall szobaleány

liszta és megbízható, felvétetik. Cim a kiadóban.

(4113)

Könyvelő,

aki iparvállalatnál már alkalmazásban volt, állást kaphat. Referenciákkal és fizetési igény megjelölésével ellátott ajánlatot „Iparvállalat” jelígre a kiadóhivatal továbbít.

(4011)

## Állást keres

Nádszékek

befonását olcsón vállalom. III., Piata Axente-Sever 7.

(3999)

## Meghívó

A Római Katolikus Temetkezési és Segélyegylet tagjait ezúton meghívjuk az 1936 március 22-én a „Generala” Biztosító Társaság helyiségében, Timisoara I., Piata Libertatii Nr. 2, d. e. 10 órákor tartandó

## Közgyűlésre

Napirend:

1. Megnyitó.
2. Évi beszámoló.
3. Pénztári jelentés.
4. Ehenóri jelentés.
5. A felmentvény megadása.
6. Költségvetés az 1936. évre.
7. Az igazgatóság és választmányi kiegészítése.
8. Esetleges indítványok.

Az esetben, ha fenti napon a közgyűlés nem határozatképes, úgy március 29-én a fenti helyen és időben a közgyűlés a megjelölt tagok számára való tekintet nélkül meg fog tartatni.

Az elnökség.

## Vadás

2 szobás

modern balkonos lakás új házban I. kerület központjában május 1-től kiadó. Bővebbet Piata Unirii 2.

(3989)

1 szobás

szuterén lakás, konyha, éléskamra, víz a házban, kiadó. III., Str. Ion Vasii 38. Érdeklődni Jobba Mártonnál.

(3998)

Két, esetleg 3 szobás

összkomfortos, modern földszintes lakást, lehetőleg az I. és II. kerület közti vonalon kert, vagy terrasszal május elsejére bére kerese. Cim a kiadóban.

(3993)

Müller Guttenbrunn 8

alatt a napos oldalon, 2 szobás utcai, földszintes lakás fürdőszobával, azonnalra kiadó. Bővebbet a házfelügyelőnél.

(4009)

A legközelebbi  
timisoarai  
országos vásár  
f. é. március hó 19 és 20-án,  
csütörtökön és pénteken lesz.  
Városi tanács

## Kollektív utlevéllel

## Budapestre és Bécsbe

Indulás ápr. 10-én reggel, visszaérkezés ápr. 16-án este

Rendezi az **Europa** utazási iroda, Bucuresti.

Közös utlevélhez szükséges okmányok:

1. Személyazonossági igazolvány (Carnet vagy piros igazolvány).
2. Állampolgársági bizonyítvány hűtes másolata.
3. Férfiaknak 51 éves korig a Cercul de recrutare igazolványa.
4. 3 darab fénykép, melyek közül egy a kerületi komisszáriátus által, vidéken a községi jegyzők által hitelesítendő.

Részvételi díjak:

Wien-be (saját utlevéllel) . . . . . Lei 2650—  
Budapest-re kollektív utlevéllel oda és vissza turisztikai  
illetékekkel . . . . . Lei 1485—  
saját utlevéllel (vasut és vizum) turisztikai illeték nélkül . Lei 980—

Jelentkezési határidő: 1936 április 2.

Jelentkezési helyek:

**Déli Hírlap kiadóhivatala**

Timisoara, Piata Brătianu és Központi Bank  
menetjegyirodája

Nyomatottat a „Temesvarer Zeitung” körforgógépén

## Adás-vétel

Nagy takaréktűzhely

jó állapotban, esetleg kifőzdenek, vagy vendégloknak is alkalmas, jutányosan eladó. III., Str. Triumfului 11.

(3910)

Fémesztergapadot

0.75—1 m. csucstávolságig, megvételre kerese. Ajánlatokat „Vezerosztás” jelígre a kiadóba kérek.

(4006)

Keresek

6 éves fiu részére jó állapotban lévő 2 kerékű biciklit. Ungár-nyomda, I. C. Bratianu 3. Telefon 62.

(4007)

Eladó

elsőrangú bécsi gyártmányú fekete zongora, olcsó árban és egy jégszekrény. Piata Solon 2. Hadbíróssággal szemben.

(4008)

Bérbeadjuk május 1-re

Sannicolaul-maren a Vulturul Negru 25 vendégszobás szállodát, a hozzátartozó ét-, és klubhelyiségekkel, nagy táncterem, nyári és téli szinpad, mozi, külön kávéház, sőt és egyéb melléképületek, autogarázs, raktárak és nagy pince. Felvilágosítást ad a tulajdonos „Banca Centrala Banateana” Timisoara, Bulevardul Regele Ferdinand 1/b.

(4010)

Írógépet

keresünk megvételre. Ajánlatokat „vállalat” jelígre a kiadóba kérünk.

Eladó

elköltözés miatt kitűnő haz: úraszir, kiadóban.

Alkalmi vétel

fényképező készülékekben. K e e s k e fotóüzletben. Timisoara I, Bulev. I. G.

Fűszerüzlet,

korcsma, teljes felszereléssel, házzal, kel, jó helyen, öregség miatt eladó. István, Dumbrava, jud. Severin.

Megvételre keresek

használt, de kifogastalan Super-rádió meket a kiadóba kérek.



a világhírű prágai Spezial-Verlabrik für Preservative gyárn legjobb gyártmánya, a legtök letesebb, amit a tudomány technika létrehozni képes.

## Külföntéle

Figyelem!

Aki Skála Antal cipészességét hollétéről írjon Hankóczy György, Mailat, címre.

Hölgyek figyelmébe!

Harisnyaszem-felszedést pontosan és o vállalok. Cim a kiadóban.

Külföntéle fehérmavarrást

vállal elsőrendű fehérmavarrónó. III., Str. Romulu: 72.

Iratkozzon be

**CULTURA**

kölcsönkönyvtárba

IV., Bulev. Carol 16

Olvashatja a legjobb magya és német könyvudonságokat.

Déli Hírlap előfizetőinek 2 lei havonta.

Minden nap cserélhet.

Telefon 15-07.